

## QUESTIONS ET REPONSES D'ECLAIRCISSEMENT

## RDC1419411-10067

| N° | Date       | QUESTIONS   | REPONSES  |
|----|------------|---|---|
| 1. | 06/04/2023 | <p><b>Table des matières – 6. Formulaires 6.8 Documents à remettre</b></p> <p>Il est demandé :</p> <p>9. Documents exigés relatifs ç la régularité</p> <p>a. Autorisation du fabricant ou certificat d'authenticité signé par le fabricant</p> <p>De ce fait, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous envoyer un à titre de référence, un modèle de formulaire « autorisation du fabricant »</p> <hr/> <p><b>Table des matières – 5. Termes de référence – 5.6 Caractéristiques techniques – 5.6.1 Equipement biomédical</b></p> <p>L'équipement « Réfrigérateur à médicaments » est mentionné 2 fois :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sur la liste Lot 1 sous l'item 49 Réfrigérateur à médicaments</li> <li>- Sur la liste Lot 5 sous l'item 24 Réfrigérateur à médicaments</li> </ul> <p>Fait-il partie de la liste des équipements du lot 1 ou bien du lot 5 ?</p> <p>En outre, veuillez s'il vous plait nous préciser la quantité totale</p> | <p>Autorisation du fabricant</p> <p>Ce document rédigé par le fabricant de l'équipement en question doit clairement expliciter que le soumissionnaire est autorisé à distribuer, installer, former les utilisateurs dans le cadre de cet appel d'offres. Les informations à relatives à cet équipement doivent être clairement mentionnés (désignation, marque, modèle). Ce document a en tête du fabricant doit être daté et signé par le représentant légal de la société.</p> <p>NB : Si plusieurs équipements sont de marque identique, une seule autorisation avec le détail de chacun des équipements est acceptée.</p> <hr/> <p>Correction dans le CSC (Word) publié sur le site Enabel</p> <p>(Lot 5 : Article 24).</p> <p>La quantité souhaité est 2</p> |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | souhaitée.   |  |
|  | <p><b>Table des matières – 6. Formulaires – 6.3 Bordereau des prix unitaires -* Lot 5 : Equipement froid et laboratoire</b></p> <p>Item 3 Agitateur vortex – Quantité 2</p> <p>Item 5 Agitateur vortex – Quantité 2</p> <p>Nous constatons que l’agitateur vortex est mentionné 2 fois dans le bordereau de prix, cependant il n’est présent qu’une fois dans les spécifications techniques.</p> <p>Pourriez-vous nous confirmer le nombre d’agitateur vortex que vous souhaiteriez en totalité ?</p>  | <p>Correction dans le CSC (Word) publié sur le site Enabel</p> <p>Le nombre total d'agitateur vortex requis est de 2</p>   |
|  | <p><b>Table des matières – 3. Objet et portée du marché – 3.4.5 Introduction des offres</b></p> <p>Merci de nous confirmer le nombre de copies que vous souhaitez</p>  | <p>L’original en dur (papier)</p> <p>Une clé USB contenant une copie de l’offre</p>  |
|  | <p><b>Table des matières – 4. Dispositions contractuelles particulières – 4.10.3. Lieux où les services doivent être exécutés et formalités</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pourriez-vous s’il vous plait nous indiquer qui va assurer, dans cette hypothèse de l’offre de base, le transport de ces équipements au départ de Kinshasa en vue de leur dispatching jusqu’aux sites finaux ?</li> <li>- En ce qui concerne les variantes : Nous pensons que cette hypothèse de la variante, le transport de Kinshasa visant le dispatching des équipements jusqu’aux sites finaux sera assuré par l’adjudicateur. Pouvez-vous nous le confirmer svp ?</li> <li>- La répartition par site du tableau de la variante est-elle la même que celle de l’annexe 2.</li> <li>- En effet, nous avons constaté qu’il manque 2 sites dans la répartition de la variante pour lot 1 (HGR Mbuji Mayi et Hôpital St Joseph) pouvez-vous confirmer la liste exacte des sites ?</li> </ul> | <p>Dans l'offre de base le soumissionnaire est en charge de la totalité de la livraison jusqu'au site finaux.</p> <p>Dans la variante l'adjudicataire est responsable de la livraison entre Kinshasa et les sites finaux. Les prestataires n'est pas connu à ce jour (AO en cours)</p> <p>Les équipements des sites de l'HGR de Mbuji Mayi et de l'hôpital de Saint Joseph devront être livrés à Kinshasa (destinations finales)</p> |

|    |            |  |  |
|----|------------|--|--|
|    |            | <p><b>Table des matières – 4. Dispositions contractuelles particulières – 4.13.5 Facturation et paiement des services</b></p> <p>Pourriez-vous s’il vous plait nous dire si le marché est exonéré de la TVA et du droit d’entrée à l’importation ?</p>   | <p>Oui, Enabel est exempté de TVA et des droits de douanes, néanmoins, les frais administratifs sont à charge du soumissionnaire (à voir avec votre transitaire)</p>   |
|    |            | <p><b>Table des matières – 5. Termes de référence – 5.2.2 Liste des pièces détachées et 5.2.3. Réactifs et consommables</b></p> <p>Si vous disposez d’un tableau spécifique de pièces détachées et des consommables, pouvez-vous s’il vous plait nous l’envoyer ?</p>  | <p>C’est au soumissionnaire d’établir la liste des pièces détachées essentielle et des consommables (uniquement pour les équipements indiqués dans le tableau 1 Détails des services connexes du document d’Annexe du CCTP.</p>  |
| 2. | 08/04/2023 | <p><b>Qualifications préalables :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>REFERENCES</b> : qu’est-ce qui est considéré comme « marché similaires » ? Etant actif dans le domaine et la région depuis 10 ans nous avons amplement réalisé des marchés similaires et installé les mêmes appareils localement en RD Congo (à l’intérieur), mais jamais dans le cadre d’un marché public... C’était toujours en vente et après-vente <u>directe</u> avec l’hôpital ou le MD en question...</li> <li>● Comment souhaitez-vous qu’on fasse <b>preuve de notre expérience prouvée dans le domaine et dans la région</b> ?</li> <li>● Etes-vous <b>ouvert à une évaluation de l’aspect « expérience et présence sur le marché » basé sur d’autres points</b> que les documentations souhaitées à ce sujet : <ul style="list-style-type: none"> <li>- On peut vous soumettre un historique des produits vendus en RDC ?</li> <li>- On peut vous envoyer une copie de quelques factures avec les coordonnées des clients comme preuves demandées dans le cahier de charge ?</li> <li>- Etat et organisation de notre stock local ?</li> <li>- Autre ?</li> </ul> </li> </ul> | <p>Un marché similaire est un marché dont les équipements fournis dans le cadre de ce marché doivent être de nature similaire aux équipements du lot en question de cet appel d’offre. Ce marché peut être de droit public ou privé mais dans être dans tous les cas accompagnés d’une attestation de bonne fin signé ou par un PV de réception.</p> <p>L’expérience dans la région n’est pas un critère de sélection</p> <p>L’évaluation est uniquement réalisée sur les critères définis dans le CSC</p> <p>L’historique des produit vendus n’est pas requis.</p> <p>Non, la facture n’est pas une preuve de bonne exécution</p> <p>Vous pouvez transmettre ce document mais il ne fait pas partie des critères de sélection</p> |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>GARANTIE DE SAV PENDANT 10 ANS</b></li> <li>● Comment évaluez-vous la garantie réelle de SAV sur 10 ans ? A base de quels critères évaluerez-vous les offres soumises pour cet aspect ?</li> <li>- Êtes-vous ouvert à prendre en compte dans l'évaluation des offres des propositions libres et complémentaires pour garantir l'accès aux consommables et réactifs pendant une période ?</li> <li>- Une telle offre supplémentaire influencera-t-il l'évaluation de l'offre de base en faveur d'une entreprise qui n'offre donc pas seulement les équipements, mais aussi une garantie réelle, pratique et transparente que ces équipements continuent à fonctionner pendant la période requise ?</li> <li>▪ Nous souscrivons avec enthousiasme que vous demandez aux soumissionnaires de <b>garantir que le service d'après-vente soit livré pendant 10 ans</b>. Cependant, quels sont les mesures prises pour garantir à l'utilisateur une <b>utilisation d'après-vente</b> pendant 10 ans ?<br/>Nous précisons : <b><u>comment garantissez-vous à l'utilisateur/hôpital que l'équipement livré/installé/validé pourra consommer chaque année les consommables et les réactifs nécessaires</u></b> pour produire les analyses souhaitées ?</li> <li>- Avez-vous prévu un budget complémentaire ou un marché public à publier plus tard pour ce volet qu'on ne retrouve pas dans le cahier de charge du présent marché (à part quelques postes dans lesquels un lot de réactif/consommables pour le démarrage/installation/formation est demandé) ?</li> <li>- Ou -alternativement- ce budget, est-il prévu déjà dans le cadre du présent marché ? Attendez-vous que tous les frais nécessaires pour une fourniture de consommables et de réactifs pendant 10 ans soient déjà inclus dans le prix auquel l'équipement est offert ?</li> <li>○ Dans ce cas, merci de rajouter <b>une annexe avec les estimations de consommation</b> par site pour chaque analyse attendue.</li> </ul> | <p>Il est uniquement requis un engagement écrit du soumissionnaire pour assurer le SAV et fournir les consommables ou les pièces détachées</p> <p>Ce n'est pas requis dans le CSC</p> <p>L'évaluation est faite uniquement sur les critères du CSC</p> <p>Les utilisateurs finaux sont responsables de l'exploitation des équipements.</p> <p>L'exploitation est à la charge des destinataires finaux. Il n'est pas prévu de marché pour les réactifs consommables à ce jour.</p> <p>Il n'est pas demandé dans ce marché de fournir les consommables pour une durée de 10 ans. Les consommables requis sont indiqués le cas échéant dans les spécifications techniques.</p> <p>Ceci n'est pas requis</p> |
|--|--|--|

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Dans ce cas, veuillez aussi demander aux soumissionnaires de quoter les 2 volets séparément (achat de l'équipement et achat des consommables/réactifs pendant X ans) pour avoir un peu de transparence dans les 2 aspect et pour garantir un terrain égal à tous (level-playing field)</li> <li>▪ Ou finalement, sera-t-il l'utilisateur qui devra autofinancer les consommables, les réactifs et d'autres fournitures pour garder les appareils en bon fonctionnement ? Dans ce cas, comment pouvons-nous, en tant que soumissionnaires, mettre en valeur nos solutions à long terme pour garantir cette continuité, dans le cadre de ce marché et de sorte à ce que cette offre puisse avoir un poids dans l'évaluation et puisse être communiqué aux utilisateurs en question.</li> </ul> | <p>Cf réponses ci-dessus</p>  |
|  | <p><b><u>Dépôt de l'offre :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ On note bien que les 2 seules options pour déposer notre offre sont le dépôt dans les bureaux d'Enabel à Kinshasa ou de les envoyer à cette même adresse par la poste ?</li> <li>○ N'accepteriez-vous pas le dépôt au bureaux d'ENABEL à Bruxelles ?</li> <li>○ Ou la solution la plus écologique : un <b>soumettre l'offre en ligne</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ via les plateformes existantes exploitées par les SPF belges</li> <li>▪ ou celles de l'UE</li> <li>▪ dépôt par e-mail à une adresse e-mail générique ?</li> </ul> </li> </ul>  | <p>L'offre original en dur (papier) et la clé USB contenant une copie de l'offre sont à déposer exclusivement au bureau Enabel dont l'adresse est reprise au point 3.4.5 du CSC.</p>  |
|  | <p><b><u>Caractéristiques techniques :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ LOT 5 <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Poste 5 : automate pour doser les ions</b></li> </ul> </li> <li>- Nombre de tests (ionogrammes) par jour ? En moyenne, le nombre de tests (dosage de K/Na/Cl) sera combien par jour/semaine/mois ? Les premiers 50 tests demandés, combien de temps estimez-vous pouvoir faire avec ?</li> <li>- Choix du système demandé : contrairement à vos consignes dans le cahier de charge où vous nous demandez de préférer des systèmes ouverts, vous décrivez dans ce poste 5 un système fermé</li> </ul>  | <p>Nombre de test estimé par jour (entre 0 et 5). Il s'agit d'un kit de démarrage restreint étant donné les dates de péremptions cours des cartouches.</p> <p>Le choix d'un système à cartouche est confirmé bien qu'il s'agisse d'un système fermé</p> |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>dont uniquement les cartouches de cette machine pourront être utilisées. Nous vous offrirons le système qui y correspond, mais nous vous le déconseillons fortement. Est-il possible de vous proposer dans l'offre de base (et non pas comme libre alternatif) un système mieux adapté (et ouvert !) qui correspond à tous les autres critères demandés ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Poste 6 : automate d'hématologie</b></li> <li>- Question pareille : vous demandez assez de réactifs pour 6 mois de consommation. Mais elle est de combien ? Combien d'hémogrammes (bilan globulaires) par jour/semaine/trimestre estimée par appareil ?</li> <li>▪ <b>Poste 14 : compteur de colonies</b></li> <li>- Pour l'accessoire demandée : loupe avec bras : quel grossissement de la loupe ?</li> <li>▪ <b>Poste 17 : hémoglobinomètre</b></li> <li>- Contrôle inclus : pour combien de contrôles ? 1 jeu ?</li> <li>▪ <b>Poste 19 : jeu de micropipettes</b></li> <li>- Qu'est-ce qui est souhaité par pipettes à piston à support magnétique ? A notre connaissance il y a une seule marque qui met en valeur un piston à fonctionnement magnétique. Cette marque est unique dans son genre, et ne représente pas la vaste majorité de micropipettes sur le marché. En outre leurs modèles standards ne sont pas compatibles avec tous les embouts universels courants.</li> <li>- Nous souhaitons savoir si vous permettez que nous offrons des micropipettes qui diffèrent sur ce point pour honorer votre demande dans les clauses générales que nous n'offrons que des systèmes qui sont au maximum « ouverts »</li> <li>▪ <b>Poste 22 : portoir pour tubes</b></li> <li>- 24x trous pour tubes de quel diamètre ?</li> <li>▪ <b>Poste 24 : frigo médicament</b></li> <li>- Est-ce que la réversibilité de la porte est un critère rédubitoire ?</li> <li>▪ <b>Poste 27 : spectrophotomètre</b></li> </ul> | <p>L'estimation devra se baser sur une moyenne de 50 hémogrammes par jour</p> <p>Loupe avec grossissement x 2</p> <p>Oui, une boîte de solutions de contrôles</p> <p>Il s'agit uniquement du support de fixation des pipettes qui doit être magnétique pour éviter qu'elles ne tombent. Un autre mode de fixation des micropipettes sur leur support est accepté.</p> <p>Il n'est pas requis de micropipettes avec un piston à fonctionnement magnétique</p> <p>Cf Ci-dessus</p> <p>16 mm</p> <p>Non</p> |
|--|---|--|

|    |            |   |   |
|----|------------|---|---|
|    |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un spectre de longueurs d'ondes jusqu'à 1000nm est large pour la plupart des spectrophotomètres populaires et fonctionnels dans la région, étant donné que la plupart des kits à utiliser ne nécessitent que 330-800nm. Est-ce qu'un spectrophotomètre de cette gamme est possible aussi pour l'offre de base ?</li> </ul>   | Non, la gamme spectrale requise est de 200 à 1000 nm  |
|    |            | <p><b>Bordereaux de prix unitaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>LOT 5</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Il paraît y avoir une <b>incongruence entre la description par poste</b> dans les caractéristiques techniques dans le cahier de charge et celles reprises dans le bordereau de prix unitaires.</li> <li>▪ Par ex. poste 7 dans les caractéristiques techniques = automate de hématologie. Dans le bordereau de prix unitaires cet automate de hématologie se trouve au poste 6. Et le poste 6 des caractéristiques techniques est introuvable (système Westergreen) ;</li> <li>▪ Quelle est donc la <b>bonne description par poste</b> ?</li> <li>▪ Quelle est donc la <b>quantité souhaitée</b> par poste ?</li> </ul> </li> </ul> | Cf réponses ci-dessus   |
| 3. | 10/04/2023 | <p>Nous voudrions encore avoir les précisions suivantes qu'on n'a pas trouvées dans le cahier de charge</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Poste 6</b> : appareil westergreen: pour combien de tests par jour/mois/trimestre?</li> <li>● <b>Poste 17</b> : hemoglobinomètre : même question : pour combien de tests par jour/mois/trimestre ?</li> <li>● <b>Poste 27</b> : Spectrophotomètre: même question: pour combien de tests par jour/mois/trimestre?</li> </ul>   | <p>Entre 0 et 10 par jour</p> <p>Entre 10 et 20 par jour</p> <p>Entre 10 et 20 par jour</p>   |
|    |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-il possible d'avoir le document de cahier de charge en version Microsoft Words</li> <li>● Enabel n'est-il pas exonéré de toutes taxes ? si "non" quelles sont les taxes applicables dans le cadre DDP Incoterms.</li> <li>● Est-ce acceptable de fournir des catalogues en anglais pour</li> </ul>   | <p>Oui (voir site Enabel)</p> <p>Oui, Enabel est exempté de TVA et des droits de douanes, néanmoins, les frais administratifs sont à charge du soumissionnaire (à voir avec votre transitaire)</p> <p>Oui pour catalogue en anglais pour certains items</p> |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>certains items ?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le soumissionnaire est autorisé à participer à l'ouverture de plis ?</li><li>• Pourriez-vous avoir un modèle d'autorisation de fabricant si possible ou on pourra utiliser notre propre texte.</li></ul> | <p>Non, l'ouverture est à huis clos</p> <p>Pas de modèle prédéfini pour l'autorisation du fabricant, c'est à vous de voir avec votre fournisseur</p> |
|--|--|--|